



EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA

Briuselis, 2005 m. spalio 14 d. (21.10)
(OR. fr)

13305/05

PUBLIC 9

PRANEŠIMAS

Dalykas: MĖNESINĖ TARYBOS AKTŲ SANTRAUKA
2005 M. RUGSĖJO MĖN.

Šio dokumento:

- **I priede** pateikiama 2005 m. rugsėjo mėn. Tarybos priimtų galutinių teisės aktų santrauka. Prie jos pridedami į protokolą įtraukti pareiškimai, kuriuos galima skelbti viešai (**II priedas**). Santraukoje taip pat nurodyti balsavimo prieš ir susilaikymo atvejai, balsavimo motyvai ir taikomos balsavimo taisyklės;
- **III priede** pateikiamas kitų 2005 m. rugsėjo mėn. Tarybos priimtų teisės aktų sąrašas ¹, tam tikrais atvejais nurodant balsavimo rezultatus, balsavimo motyvus ir pareiškimus, kuriuos Taryba nusprendė paskelbti viešai.

Šis dokumentas taip pat pateikiamas internete (<http://ue.eu.int>); žr. „Dokumentai“, tada – „Tarybos aktų santrauka“.

Reikėtų pažymėti, kad tik protokolai dėl teisės aktų galutinio priėmimo yra autentiški. Atitinkamų protokolų ištraukas galima gauti Skaidrumo departamente (transparency@consilium.eu.int).

¹ Išskyrus tam tikrus ribotos taikymo srities aktus, pvz., procedūrinius sprendimus, paskyrimus, tarptautiniais susitarimais įsteigtų organų sprendimus, konkrečius sprendimus dėl biudžeto ir t.t.

2005 M. RUGSĖJIS			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
2005 m. rugsėjo 19–20 d. įvykęs Tarybos (Žemės ūkis ir žuvininkystė) 2677-as posėdis			
Tarybos reglamentas dėl Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos kaimo plėtrai	8688/05 + COR 1 (es) + COR 2 (da) + REV 2 (it) + REV 3 (hu)	99/05, 100/05, 101/05, 102/05, 103/05, 104/05, 105/05, 106/05, 107/05, 108/05, 109/05, 110/05, 111/05	Kvalifikuota balsų dauguma PT susilaikė
Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 2092/91 dėl ekologinės žemės ūkio produktų gamybos ir nuorodų apie tokią gamybą ant žemės ūkio ir maisto produktų	12003/05		Kvalifikuota balsų dauguma
Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamento (EB) Nr. 850/98 nuostatas dėl gelminių koralinių rifų apsaugos nuo žvejybos poveikio tam tikrose Atlanto vandenyno zonose	12014/05 + COR 1 (da)	112/05	Kvalifikuota balsų dauguma
Tarybos sprendimas dėl keitimosi informacija ir bendradarbiavimo teroristinių nusikaltimų srityje	11259/05 + COR 1 + COR 2 (da) + REV 1 (sk)		Balsų vieningumas

2005 M. RUGSĖJIS			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
Tarybos sprendimas, įsteigiantis Europos policijos koledžą (CEPOL)	10040/1/05 REV 1	113/05, 114/05, 115/05	Balsų vieningumas
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl ribotos atsakomybės bendrovių jungimosi, peržengiančio vienos valstybės ribas	PE-CONS 3632/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (en) + COR 3 (hu) + COR 4 (it) + COR 6 (pt) + COR 7 (sl) + COR 8 (es) + REV 2 (pl) + REV 3 (lt) + REV 4 (de) + REV 4 COR 1 (de)	116/05	Kvalifikuota balsų dauguma IT prieš
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių priemones, kurių būtina imtis mažinant transporto priemonėse naudojamų uždegimo suspaudimu variklių išmetamuosius dujinius bei kietųjų dalelių teršalus ir transporto priemonėse naudojamų priverstinio uždegimo variklių, degalams naudojančių gamtines dujas ir suskystintas naftos dujas, išmetamuosius dujinius teršalus, suderinimo	PE-CONS 3617/05	117/05	Kvalifikuota balsų dauguma

2005 M. RUGSĖJIS			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva, 27-ą kartą iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 76/769/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su tam tikrų pavojingų medžiagų ir preparatų pardavimo ir naudojimo apribojimais, suderinimo (toluenas ir trichlorbenzenas)	PE-CONS 3626/05 + REV 1 (en) + REV 2 (fr) + REV 3 (nl) + REV 4 (sl)		Kvalifikuota balsų dauguma
Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1059/2003 dėl bendro teritorinių statistinių vienetų klasifikatoriaus (NUTS) nustatymo, į Europos Sąjungą įstojus Čekijai, Estijai, Kiprui, Latvijai, Lenkijai, Lietuvai, Maltai, Slovakijai, Slovėnijai ir Vengrijai	PE-CONS 3622/05	118/05, 119/05, 120/05	Kvalifikuota balsų dauguma
Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl finansų sistemos apsaugos nuo jos panaudojimo pinigų plovimui ir teroristų finansavimui	PE-CONS 3631/05 + COR 1 + COR 2 (pl) + REV 1 (sv) + REV 1 COR 1 (sv) + REV 2 (fr) + REV 2 COR 1 (fr) + REV 2 COR 2 (fr) + REV 3 (pt) + REV 4 (de) + REV 4 COR 1 (de)	121/05	Kvalifikuota balsų dauguma

2005 M. RUGSĖJIS			
GALUTINIAI TEISĖS AKTAI	PRIIMTI TEKSTAI	PAREIŠKIMAI	BALSAVIMAS / BALSAVIMO MOTYVAI IR BALSAVIMO TAISYKLĖS
Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/53/EB dėl eksploatuoti netinkamų transporto priemonių II priedą	11299/05 + REV 1 (de)	122/05	Kvalifikuota balsų dauguma DK/FR prieš ES/SE susilaikė

PAREIŠKIMAS 99/05**Komisijos pareiškimas dėl mokėjimo agentūros ir valdymo institucijos santykių**

„Valdymo institucija atsako visų pirma už tai, kad operacijų atrinkimas finansavimui būtų užtikrintas pagal programai taikomus kriterijus (kaimo plėtros reglamento 75 straipsnis). Mokėjimo agentūra, visų pirma remdamasi valdymo institucijos pateikta informacija, turės imtis visų būtinų priemonių siekiant užtikrinti pakankamas garantijas, kad prieš patvirtinant išmokas būtų laikomasi pagalbos skyrimo procedūrų (finansavimo reglamento 6 straipsnis).

Tam tikrų kaimo plėtros priemonių atžvilgiu valdymo institucija (arba įstaiga, kuriai ši veikla pavesta) sukuria konkrečią atrankos tvarką. Kitų priemonių atžvilgiu konkreti atrankos tvarka nėra būtina, nes aiškūs atitikimo reikalavimams kriterijai yra iš anksto nustatyti. Šių paraiškų atitikimą reikalavimams tikrina mokėjimo agentūros (arba įstaiga, kuriai ši veikla pavesta pagal finansavimo reglamento 6 straipsnį).“

PAREIŠKIMAS 100/05

Komisijos pareiškimas dėl finansinio programavimo

„Pagal regionus programuojančioms valstybėms narėms įgyvendinimo reglamente bus įvesta priemonė, skirta užtikrinti tam tikrą lėšų įsisavinimo lankstumą. Pranešdamos Komisijai, valstybės narės turės galimybę N metais patikslinti regioninių programų finansines lenteles, skirtas N metams ir tolesniems metams, įskaitant pervedimus iš vienos programos į kitą, jeigu tai neturės įtakos Bendrijos įnašų į kiekvieną programą bendrai sumai ir bus atsižvelgiama į valstybės narės kaimo plėtrai skirtų lėšų metinę sumą.“

PAREIŠKIMAS 101/05

Komisijos pareiškimas dėl palūkanų normos subsidijų, skirtų ūkių modernizavimui

„Remdamasi 71 straipsnio 5 dalimi, Komisija, atsižvelgdama į įgyvendinimo reglamentą, išnagrinės sąlygas, kuriomis palūkanų normos subsidijos gali būti laikomos kita paramos ūkių investicijoms forma.“

PAREIŠKIMAS 102/05

Komisijos pareiškimas dėl kontrolės

„Be Komisijos darbiniame dokumente išdėstytų gairių (Tarybos dokumentas Nr. 7975/05) Komisija, siekdama apriboti kontrolę iki tiek, kiek griežtai būtina, rengdama išsamias taisykles atsižvelgs į šiuos klausimus:

- išipareigojimų dėl tam tikrų priemonių daugiametį pobūdį;
- kiek įmanoma, vizitų pas pagalbos gavėjus skaičiaus apribojimą;
- miškininkystės paskirties žemės ypatumus, palyginti su žemės ūkio paskirties žeme.“

PAREIŠKIMAS 103/05

Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl savanoriško moduliavimo

„Atsižvelgiant į diskusijas dėl 2007–2013 m. finansinės perspektyvos, savanoriško moduliavimo klausimas bus nagrinėjamas kartu su bendro kaimo plėtros finansavimo klausimu. Šis klausimas susijęs su valstybių narių, kurios taikė tiesioginių išmokų sumažinimą 2006 m., kaip numatyta Reglamente (EB) Nr. 1655/2004, galimybe papildomai sumažinti iki kiekvienais metais apskaičiuojamo dydžio, būtino norint padengti skirtumą tarp galimos sumos, gautos sumažinus pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 10 straipsnį, ir sumos, reikalingos susijusių priemonių, dėl kurių sprendimas priimtas iki 2005 m. pabaigos ir kurios toliau taikomos pagal kaimo plėtros reglamento 2 kryptį, išlaidoms padengti. Dėl šio papildomo sumažinimo atsiradusios sumos būtų pervedamos į EŽŪFKP ir paskiriamos atitinkamai valstybei narei, kad ji atliktų programavimą pagal paramos kaimo plėtrai taisykles.“

PAREIŠKIMAS 104/05

Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl Bulgarijos ir Rumunijos

„Kai Bulgarija ir Rumunija įstos, joms bus pasiūlytos tos pačios galimybės 2007–2013 m. programavimo laikotarpiu, kaip ir valstybėms narėms, kurios įstojo 2004 m. gegužės mėn. Siekiant įnešti įnašą į ūkininkų, gaunančių paramą pusiau natūriniams ūkiams, konsultavimo paslaugų išlaidas, bus svarstoma padidinti pagalbos intensyvumą iki 100 %.“

PAREIŠKIMAS 105/05

Komisijos pareiškimas dėl valstybės pagalbos įmonėms

„Įmonės, kurioms netaikoma reglamento 28 straipsnio 3 dalis, gali gauti valstybės pagalbą pagal Sutarties 87, 88 ir 89 straipsnius.“

PAREIŠKIMAS 106/05

Komisijos pareiškimas dėl 39 straipsnio dėl agrarinės aplinkosaugos

„Įgyvendinimo reglamente Komisija nustatys išsamias agrarinės aplinkosaugos išmokų, kurios bus suteikiamos kasmet, skaičiavimo, įskaitant sandorių išlaidų sudėtinės dalis, taisykles.“

PAREIŠKIMAS 107/05

Suomijos ir Švedijos pareiškimas dėl 69 straipsnio 4 dalies c punkto

„Atsižvelgus į atitinkamas stojimo sutartis, paskiriant lėšas pagal 69 straipsnio 4 dalies c punktą bus atsižvelgiama į dabartinio 1 tikslo teritorijų, esančių Suomijos šiaurinėje ir rytinėje dalyse bei Švedijos šiaurinėje dalyje, tam tikras situacijas ir poreikius, jei šios teritorijos bus nebelaikomos konvergencijos regionais.“

PAREIŠKIMAS 108/05

Portugalijos pareiškimas

„Norėdama esamomis aplinkybėmis parodyti Europos žemės ūkiui aiškų savo pasitikėjimo Europos institucijomis ženklą ir prisidėti siekiant didesnio stabilumo ir didesnės prognozavimo galimybės žemės ūkio sektoriuje, Portugalijos delegacija remia pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos kompromisinį pasiūlymą. Ji tikisi, kad patvirtinus finansinę perspektyvą bus tinkamai atsižvelgta į Komisijos parengtą ir Europos Vadovų Tarybai 2003 m. pateiktą pranešimą apie Portugalijos žemės ūkį, kuriame pripažįstama kaimo plėtros politikos įgyvendinimo svarba pertvarkant šį sektorių Portugalijoje.“

PAREIŠKIMAS 109/05

Pirmininkaujančios valstybės narės pareiškimas, kuriam pritaria Komisija ir visos valstybės narės, išskyrus Vokietiją ir Švediją

„EŽŪFKP lėšos, skirtos 2007–2013 m. laikotarpio įsipareigojimams, kaip išdėstyta Komisijos pasiūlyme dėl 2007–2013 m. finansinės perspektyvos, 2004 m. kainomis bus 88,75 milijardai. Jų paskirstymas kiekvieniems metams pateikiamas toliau. Iš šių išteklių ne mažiau kaip 31,3 milijardo eurų 2004 m. kainomis skiriama konvergencijos tikslui tinkamuose regionuose. Galutinės sumos bus nustatytos atsižvelgiant į sprendimą dėl 2007–2013 m. laikotarpio finansinės perspektyvos ir Tarpinstitucinį susitarimą.

2004 m. kainos – mln. EUR

Metai	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
	11 759	12 235	12 700	12 825	12 952	13 077	13 205

“

PAREIŠKIMAS 110/05

Liuksemburgo, Ispanijos ir Austrijos pareiškimas, kuriam pritaria Portugalija

„2005 m. birželio 20 d. Liuksemburgo pirmininkavimo metu Taryba vieningai pasiekė politinį susitarimą dėl reglamento dėl paramos kaimo plėtrai, įskaitant tekstą susijusį su 69 straipsniu, kuris buvo teisiškai nagrinėjamas. Liuksemburgo, Ispanijos ir Austrijos delegacijos labai susirūpinusios dėl to, kad techniškai perkeliant minėtą tekstą buvo atliktos politinių niuansų turinčios pataisos, kuriomis nesilaikoma tarpinstitucinio susitarimo; Liuksemburgo, Ispanijos ir Austrijos delegacijų nuomone teisės požiūriu šios pataisos nėra būtinos.“

PAREIŠKIMAS 111/05

Vengrijos, Lenkijos, Čekijos ir Lietuvos pareiškimas, kuriam pritaria Slovakija

„Vengrija, Lenkija, Čekija ir Lietuva remia visas pastangas daryti pažangą dirbant su pasiūlymais dėl teisės aktų, kuriais grindžiama finansinė programa. Atsižvelgdamos į tai jos palankiai vertina reglamento dėl Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai paramos kaimo plėtrai priėmimą. Tačiau reglamento nuostatos, reglamentuojančios negrąžintino PVM sąlygas, neturėtų būti laikomos pavyzdžiu kitiems atitinkamiems pasiūlymams dėl teisės aktų. Vengrija, Lenkija, Čekija ir Lietuva pakartoja birželio mėn. Europos Vadovų Taryboje išreikštą poziciją, kad negrąžintino PVM taisyklės turėtų būti tokios pat, kaip ir 2000–2006 m. programavimo metu galiojančios taisyklės, taikomos struktūriniais fondams ir Sanglaudos fondui.“

Bendras Tarybos ir Komisijos pareiškimas

„Taryba ir Komisija sutinka, kad svarbu užtikrinti, jog apsaugos priemonės būtų pagrįstos geriausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis. Kaip ir kitais panašiais atvejais, Komisija toliau tirs ir vertins šio reglamento mokslinį pagrindą bei svarstys pasiūlymų, būtinų atsižvelgiant į atitinkamą mokslo raidą, galimybę.

Taryba ir Komisija taip pat sutinka, kad precedentu negali būti laikoma tai, jog šiuo reglamentu nedraudžiamas tam tikrų žvejybos įrankių, būtent ūdų, naudojimas.“

PAREIŠKIMAS 113/05

Tarybos pareiškimas

„Taryba pabrėžia, kad būtina nedelsiant surengti bendras diskusijas dėl privilegijų ir imunitetų suteikimo Europos Sąjungoje, ypač decentralizuotiems organams. Taryba pažymi, kad būsima pirmininkaujanti valstybė narė – Jungtinė Karalystė – inicijuos tokios peržiūros pirmuosius etapus.“

PAREIŠKIMAS 114/05

Jungtinės Karalystės pareiškimas

„Jungtinė Karalystė pabrėžia, kad Protokolo dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų (1965) taikymas CEPOL direktoriui ir sekretariatui nesukuria precedento protokolą taikyti kitų agentūrų ir organų, įskaitant tų, kurie finansuojami iš Bendrijos biudžeto ar kuriems taikomi EB pareigūnų tarnybos nuostatai, personalui.“

PAREIŠKIMAS 115/05

Komisijos pareiškimas

„Komisija norėtų pareikšti, kad ji visiškai nesutinka su Tarybos atsisakymu pritarti, kad Komisija Europos policijos koledžo valdyboje būtų atstovaujama kaip jos narys, turintis teisę balsuoti. Todėl Komisija išlaiko visas Sutartimi jai suteiktas teises.“

PAREIŠKIMAS 116/05

Danijos pareiškimas dėl direktyvos dėl ribotos atsakomybės bendrovių tarpvalstybinių susijungimų

„Danija gali paremti pirmiau nurodytą pasiūlymą dėl direktyvos dėl ribotos atsakomybės bendrovių tarpvalstybinių susijungimų.

Tačiau Danija atkreiptų dėmesį, kad, deja, šiame pasiūlyme dėl direktyvos turėjo būti nustatyta aukštesnė riba, nuo kurios darbuotojai gali dalyvauti, palyginti su reglamentu dėl Europos bendrovės statuto ir susijusia direktyva dėl darbuotojų dalyvavimo.

Taigi Danija mano, kad pasiūlyme dėl direktyvos dėl tarpvalstybinių susijungimų riba turėtų taip pat būti nustatyta ties 25 % darbuotojų skaičiaus prieš susijungimą, o ne 33⅓ %, kaip yra dabartiniame kompromise. Todėl Danija mano, kad ribos padidinimas nuo 25 % iki 33⅓ % ateityje neturėtų būti laikomas precedentu kitoms direktyvoms kitose srityse.“

PAREIŠKIMAS 117/05

Švedijos ir Jungtinės Karalystės pareiškimas

„Švedijos ir Jungtinės Karalystės delegacijos balsavo už šią direktyvą, kadangi ji duotų naudos aplinkosaugai ir, siekdamos bendro kompromiso, gali sutikti, kad būtų įtrauktos nuostatos dėl mokestinių lengvatų. Tačiau toks mūsų balsavimas neturi įtakos klausimui dėl tokių su mokesčiais susijusių nuostatų įtraukimo į ateityje numatomus priimti teisės aktus pagal Sutarties 95 straipsnį, kurį laikome netinkamu teisiniu pagrindu tokioms nuostatoms priimti.“

PAREIŠKIMAS 118/05

Komisijos pareiškimas

„Atsižvelgdama į Slovėnijos išreikštą susirūpinimą, Komisija yra pasirengusi pagal Reglamento (EB) Nr. 1059/2003 5 straipsnio 4 dalį prireikus tinkamu metu peržiūrėti Slovėnijos regioninį klasifikavimą.

Pagal minėto straipsnio nuostatas NUTS klasifikatoriaus pakeitimus galima priimti dažniau nei kas treji metai.“

PAREIŠKIMAS 119/05

Komisijos pareiškimas

„Komisija pažymi, kad pagal dabartinę Reglamento (EB) Nr. 1059/2003 redakciją leidžiama peržiūrėti visų ES valstybių narių NUTS klasifikatorius.“

PAREIŠKIMAS 120/05

Slovėnijos delegacijos pareiškimas

„Slovėnija labai vertina Komisijos pastangas iš dalies pakeisti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1059/2003 dėl bendro teritorinių statistinių vienetų klasifikatoriaus (NUTS) nustatymo, į Europos Sąjungą įstojus Čekijai, Estijai, Kiprui, Latvijai, Lenkijai, Lietuvai, Maltai, Slovakijai, Slovėnijai ir Vengrijai.

Tačiau stojimo derybų metu Slovėnija ir Europos Sąjunga sudarė susitarimą, kad iki 2006 m. pabaigos visa Slovėnijos teritorija laikinai bus laikoma vienu regionu pagal NUTS 2 lygį. Be to, Slovėnija tęs diskusijas su Komisija dėl teritorinio suskirstymo, užtikrinančio subalansuotą regioninę plėtrą, kad jau būdama valstybe nare peržiūrėtų savo NUTS klasifikatorių ne vėliau kaip iki 2006 m. pabaigos. Dėl šio klausimo buvo priimta speciali vienašalė deklaracija, pridėta prie stojimo į Europos Sąjungą sutarties Baigiamojo akto.

Remdamasi šia deklaracija, Slovėnija tikisi, kad diskusijos su ES dėl teritorinio suskirstymo NUTS-2 lygiu bus užbaigtos taip, kad iki 2006 m. pabaigos būtų galima ne tik sudaryti susitarimą dėl teritorinio suskirstymo, bet ir jį faktiškai įgyvendinti. Tai taip pat atitinka susitarimą, kuris buvo sudarytas stojimo derybų metu.“

PAREIŠKIMAS 121/05

Tarybos pareiškimas žodžio „penalties“ vartojimo Europos bendrijos teisinių dokumentų tekstuose anglų kalba

„Tarybos manymu, žodis „penalties“ Europos bendrijos teisės aktų tekstuose anglų kalba vartojamas neutralia prasme ir nėra konkrečiai susijęs su baudžiamosios teisės sankcijomis; jis gali taip pat apimti administracines ir finansines sankcijas, taip pat kitų rūšių sankcijas. Kai pagal Bendrijos teisę valstybės narės privalo nustatyti „penalties“, jos gali pasirinkti atitinkamą sankcijų rūšį laikydamosi Europos Teisingumo Teismo teisminės praktikos.

Bendrijos kalbų duomenų bazėje pateikiami tokie žodžio „penalties“ vertimai į kai kurias kitas kalbas:

čekų kalba „sankce“, ispanų kalba „sanciones“, danų kalba „sanktioner“, vokiečių kalba „Sanktionen“, estų kalba „sanktsioonid“, prancūzų kalba „sanctions“, graikų kalba „κυρώσεις“, vengrų kalba „jogkövetkezmények“, italų kalba „sanzioni“, latvių kalba „sankcijas“, lietuvių kalba „sankcijos“, maltiečių kalba „penali“, olandų kalba „sancties“, lenkų kalba „sankcje“, portugalų kalba „sanções“, slovėnų kalba „kazni“, slovakių kalba „sankcie“, suomių kalba „seuraamukset“ ir švedų kalba „sanktioner“.

Jei teisės aktų tekstuose anglų kalba anksčiau vartotas žodis „sanctions“ pataisytose redakcijose pakeičiamas žodžiu „penalties“, tai nesudaro esminio skirtumo.“

PAREIŠKIMAS 122/05

Danijos, Suomijos ir Švedijos pareiškimas

„Danija ir Suomija balsavo prieš pasiūlymą, o Švedija susilaikė dėl šios priežasties.

Iš esmės, kadmio naudojimas turėtų būti kuo labiau apribotas ir uždraustas, jei jį galima pakeisti pakaitalais.

Laikantis direktyvos dėl eksploatuoti netinkamų transporto priemonių, tam tikroms medžiagoms ir sudėtinėms dalims gali būti netaikomos direktyvoje nustatyti draudimai, jei sunkiųjų metalų naudojimas yra neišvengiamas.

Kadangi jau 2002 m. buvo nustatyta, kad buvo kuriamos ir naudojamos aplinką tausojančios baterijų technologijos, pasiūlymas praplėsti išimties taikymo sritį leidžiant iki 2008 m. gruodžio 31 d. naudoti kadmį elektrinėms transporto priemonėms skirtose baterijose yra nepriimtinas.“

2005 M. RUGSĖJIS	
KITI TEISĖS AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
2005 m. rugsėjo 2 d. užbaigta rašytinė procedūra Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamento (EB) Nr. 2042/2000, nustatančio galutinį antidempingo muitą televizijos kamerų sistemų, kurių kilmės šalis – Japonija, importui, priedą 11664/05 2005 m. rugsėjo 8 d. užbaigta rašytinė procedūra Tarybos sprendimas dėl pasiūlymų Europos bendrijos ir valstybių narių vardu iš dalies pakeisti 1979 m. Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos 1998 m. Protokolo dėl patvarių organinių teršalų I–III priedus 11386/05 <u>Viešai paskelbtas Komisijos pareiškimas</u> <i>„Komisija patvirtina, kad ji yra daug padariusi rengdama pasiūlymą dėl su PFOS susijusių Bendrijos kontrolės priemonių pagal Direktyvą 76/769/EEB ir kad dedamos visos pastangos siekiant pateikti šį pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai 2005 m. rudenį. Komisija taip pat patvirtina, kad ateityje, pateikdama pasiūlymą dėl PFOS pagal Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos protokolą dėl patvariųjų organinių teršalų, ir po to vykstančių tarptautinių derybų metu ji dės pastangas, kad užtikrintų visišką ES kontrolės priemonių ir tarptautinės veiklos, susijusios su PFOS, nuoseklumą.“</i> 2005 m. rugsėjo 9 d. užbaigta rašytinė procedūra Tarybos bendrieji veiksmai dėl Europos Sąjungos stebėjimo misijos Ačehe (Indonezija) (Stebėjimo misija Ačehe– SMA) 11681/05, 11830/05	

2005 M. RUGSĖJIS	
KITI TEISĖS AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
2005 m. rugsėjo 12 d. užbaigta rašytinė procedūra Tarybos reglamentas, įvedantis galutinį antidempingo muitą ir nustatantis laikinojo muito, įvesto tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės gataavų audinių iš poliesterių siūlų (gijų) importui, galutinį surinkimą 11690/05 + COR 1 (el) 2005 m. rugsėjo 19–20 d. įvykęs Tarybos (Žemės ūkis ir žuvininkystė) 2677-as posėdis Tarybos sprendimas dėl susitarimo sudarymo pasikeičiant laiškais dėl protokolo, nustatančio 2005 m. sausio 1 d. – 2010 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui žvejybos galimybes ir finansinį įnašą, numatytus Europos ekonominės bendrijos ir Komorų Islamo Federacinės Respublikos susitarime dėl žvejybos Komorų vandenyse, laikino taikymo 11445/05 + COR 1 + REV 1 (lv), 11449/05 + ADD 1 REV 1 Tarybos bendroji pozicija, pratęsianti Tarybos bendrosios pozicijos 2004/661/BUSP dėl ribojančių priemonių tam tikriems Baltarusijos pareigūnams galiojimą 11714/05 Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Danijos Karalystės susitarimo dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo pasirašymo Bendrijos vardu 10723/05 + REV 1 (es) + REV 2 (lv) + REV 2 COR 1 (lv) Tarybos sprendimas dėl Europos bendrijos ir Danijos Karalystės susitarimo dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo pasirašymo Bendrijos vardu 10725/05 + COR 1 (sv) + COR 2 (de) + COR 3 (de) + REV 1 (es) + REV 2 (lv) + REV 2 COR 1 (lv)	DK/NL prieš FI/DE/LT/SE susilaikė ES/FR/PT susilaikė

2005 M. RUGSĖJIS	
KITI TEISĖS AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
Tarybos sprendimas dėl Protokolo prie Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Egipto Arabų Respublikos Europos – Viduržemio jūros šalių susitarimo sudarymo, kad būtų atsižvelgta į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimą į Europos Sąjungą 5100/05 + COR 1 (nl) + COR 2 (pt) Tarybos sprendimas dėl Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Maroko Karalystės asociaciją, protokolo, kad būtų atsižvelgta į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo 9649/05 Tarybos sprendimas dėl Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės asociaciją, protokolo, siekiant atsižvelgti į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo 5092/05 Tarybos sprendimas dėl Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Tuniso Respublikos asociaciją, protokolo, siekiant atsižvelgti į Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, sudarymo 9648/05	

2005 M. RUGSĖJIS	
KITI TEISĖS AKTAI	Viešai paskelbti balsavimo rezultatai
Tarybos reglamentas, panaikinant KN kodu 2101 11 11 klasifikuojamos tirpios kavos importui taikomą tarifinę kvotą 11114/05	PL prieš
Tarybos sprendimas dėl perviršinio deficito Portugalijoje 12398/05	